



# 孟華中文學校

## Monmouth Chinese School

At Marlboro Middle School, 355 County Rd 520, Marlboro Township, NJ 07746  
Mailing Address: PO Box 430, Marlboro, NJ 07746-0430  
Website: [www.MonmouthChineseSchool.com](http://www.MonmouthChineseSchool.com)

STATUS	
<input type="checkbox"/> New Student	
<input type="checkbox"/> Returning Student	
<input type="checkbox"/> Cantonese	
<input type="checkbox"/> Mandarin	
<input type="checkbox"/> Allergies	

二零壹八-二零壹九年註冊報名表格

2018-2019 REGISTRATION FORM

下學年將於二零壹八九月八日開課

Next school year begins on *September 8, 2018*

每名學生全年學費\$425。每家庭收\$25註冊費。七月十五日後註冊者，每名學生加收逾期報名費\$30。(\*新註冊家庭免收逾期報名費\*)

Tuition is \$425 per school year. **A \$25 non-refundable registration fee per family is required.**

After 7/15/2018, a late processing fee of \$30 per student will be added. (\* Not applicable to new family\*)

**Refund Policy:** \$425 refund if withdraw before 8/18/2018

\$200 refund if withdraw after 9/22/2018

\$300 refund if withdraw from 8/18/2018 to 9/22/2018

No refund after 1/5/2019

家長資料 (Parent's Information)

日期 Date: \_\_\_\_\_

父親姓名: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Father's Name: (中 Chinese) (英 English: Last, First) 電話 Home Telephone No.

母親姓名: \_\_\_\_\_

Mother's Name: (中 Chinese) (英 English: Last, First) Mother's Maiden Name (中/ English)

地址: \_\_\_\_\_

(Address) (City) (State) (Zip)

緊急聯絡電話 Emerg. Phn# : (Req'd) 電郵地址 e-mail address: (Required) \*\* Signature (Required)

**\*\*By registering my child(ren) in Monmouth Chinese School, I agree to the Liability Waiver stated on the back of this form.**

我有興趣教語文或文化課 Mark box if interested in teaching language or cultural class

每家庭必須為學校服務四天

**\*Required Services (4 Days):** Patrol/Safety, Food Stand, Award System

校方保留選擇權。Assignment will be based on school needs.

\*\*\*Class assignment requests must be submitted to the School's Language Director before **July 15, 2018**.

學生資料 (Student Information)

\*Pre-K & Mandarin Kindergarten must be 4 years old on or before **10/01/2018**

學生姓名 Name		出生日期 DOB MM/DD/YY	舊生現讀班級 Current Class Attended	學費 Tuition	新生:中文程度 New Student Language	
中 Chinese	英 English (Last, First)				國 Mandarin	粵 Cantonese
				\$		
				\$		
				\$		
				\$		
每家庭註冊費 (概不退還) Registration fee per family (Non-refundable)				\$ 25	<b>For Official Use Only</b> Date Rec'd: _____ Cash Amount : \$ _____ Check Amount : \$ _____ Check Number: _____	
□□□□□□□□□□□□□□□□ Late processing fee per child registering after <b>7/15/18</b> (*新註冊家庭免收逾期報名費 *Not applicable to New Family*) <b>\$30 x student(s)</b>				\$		
新註冊家庭家長會會費 Refundable PTO Fee ( <b>New Family only</b> ) \$60				\$		
*Unfulfilled PTO Service fee ( <b>for 2017-2018</b> ): \$10 x _____ missed duties				\$		
支票抬頭 Check Payable To: <i>Monmouth Chinese School</i>			TOTAL	\$		



# 孟華中文學校

## Monmouth Chinese School

at Marlboro Middle School, 355 County Rd 520, Marlboro Township, NJ 07746

Mailing Address: PO Box 430, Marlboro, NJ 07746-0430

Website: [www.MonmouthChineseSchool.com](http://www.MonmouthChineseSchool.com)

二零壹八-二零壹九年註冊報名表格

2018-2019 REGISTRATION FORM

### **Liability Waiver**

*In consideration for receiving permission to Monmouth Chinese School, a non-profit organization, I hereby RELEASE, WAIVE, DISCHARGE, AND COVENANT NOT TO SUE Monmouth Chinese School, its officials, teachers, or volunteers (hereinafter referred to as RELEASEES) from any and all liability, claims, demands, actions, and causes of action whatsoever arising out of or related to any loss, damage, or injury, including death, that may be sustained while attending school or participating in school activities, REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSS IS CAUSED BY THE NEGLIGENCE OF THE RELEASEES.*

**By registering my child(ren) in Monmouth Chinese School, I agree to the Liability Waiver as stated above.**

### **Important Notices**

- ❖ Each family is required to perform 4 PTO Duties during the 2018-2019 school year. The entire PTO Duty Fee of \$60 will be forfeited if all PTO Duties are not fulfilled.
- ❖ Bank fees will be charged for checks returned for insufficient funds.
- ❖ Pre-K & Mandarin Kindergarten students must be 4 years old as of October 1<sup>st</sup> of the registration year.
- ❖ All withdrawal refund requests must be accompanied with a withdrawal form and meet refund policies.
- ❖ PTO fee is refundable if withdrawn from school or upon graduation & a request must be accompanied with a withdrawal form.
- ❖ All classes are subject to change without notice.
- ❖ School forms are online and can be downloaded.
- ❖ All students will need to review and sign a Dress Code and Rules & Consequences form.
- ❖ Please inform the teacher and the staff if your student has any life threatening allergies.
- ❖ Regular school hours are Saturday mornings from 9:15am to 12:15PM. A late fee of \$5.00 for each 1 minute interval after 12:25pm will be charged.
- ❖ Please check [www.monmouthchineseschool.com](http://www.monmouthchineseschool.com) for policies, school forms, weekly news, activities, school cancellations, and other information.